

Ion Barbu en el tiempo y más allá del tiempo

(Ion Barbu in timp si dincolo de timp)

Basarab Nicolescu (coord.)

Editura Curtea Veche Publishing

Bucuresti, 2013

por JESÚS LÓPEZ*

pp. 171-173

El libro *En el tiempo y más allá del tiempo*, publicado bajo los auspicios del Instituto de Estudios Transdisciplinarios y coordinado por Basarab Nicolescu, trata sobre la obra del poeta rumano Ion Barbu, seudónimo del matemático Dan Barbilian.

El libro es un reconocimiento a unos de los poetas rumanos más relevantes del siglo XX y está conformado por veinte trabajos que desde múltiples perspectivas relacionan lo poético y científico a la hora de descifrar el enfoque y forma de proceder en sus composiciones.

El contenido del libro fue separado en tres secciones: 1) Estudios, 2) Tesis Doctorales y 3) Restituciones. La primera sección, está dedicada a contribuciones sustanciales para el estudio de Barbu, principalmente, en términos de: la hermenéutica, la transdisciplina, la fenomenología, las intersecciones entre la poesía y la geometría, el hermetismo y la búsqueda de sentido, entre otras; la segunda parte, está referida a dos investigaciones doctorales, una bajo la perspectiva de juegos y la otra centrada en la vida del espíritu habitando en forma perfectas. En esta sección, se incluye un listado de las tesis doctorales realizadas y conocidas sobre este poeta hasta esa fecha; y en la tercera sección, se incluye la recuperación de tres textos excepcionales sobre temas y enfoques en sus composiciones poéticas, cuyos alcances están focalizados: en la lingüística del autor, en el análisis del mundo moral posible en su obra y en un boceto diseñado sobre un espectáculo experimental sobre el poeta.

Los ensayos se encuentran bajo la firma de destacados escritores, intelectuales e investigadores rumanos, tales como: Eugen Simion, Nicolae

* Economista. Doctor en Estudios del Desarrollo. Profesor-Investigador del Área de Teoría y Método de la Planificación en el Centro de Estudios del Desarrollo. Cendes-UCV.
Correo-e: camiseba@gmail.com

Brândus, Pompiliu Craciunescu, Iosif-Cheie Pantea, Lacramioara Petrescu, Irina Dinca, Solomon Marcus, Cassian Maria Spiridon, Mirela Muresan, Teodor Codreanu, Mircea Colosenco, Ion Pop, Serban Foarta, Mircea Tomus, Virginia Popovic, Mihaela Brut, Eugen Coseriu y Mircea Ciobanu.

De la lectura de los escritos bajo la firma de estos autores, no sólo recopiladas en este libro, se pueden extraer algunas ideas rectoras que son de suma utilidad para los que realizamos investigaciones sobre los procesos de emergencia social de los fenómenos, los fundamentos de la transdisciplina en el marco de las ciencias de la complejidad, los arquetipos como estructuras recurrentes del entendimiento humano, la hermenéutica transdisciplinaria al observar los juegos sociales, entre otros campos de investigación. Debido a las diferentes perspectivas y alcances de los planteamientos y argumentaciones que conforman el contenido del libro, solo se resaltan aquellas ideas rectoras que, en el conjunto de este volumen, y de otros artículos y ensayos de los autores, son significativos para el proceso reflexivo y de indagación señalado anteriormente, y, muy en especial, para comprender sus planteamientos sobre el segundo juego en la poesía. Entre ellas destacan:

- La cosmología de «Segundo Juego» –poemario– como expresión de la interpenetración entre poesía y matemáticas, aboga por una forma de pensar transdisciplinar en relación con el enfoque de Barbu en sus composiciones. Ello, debido a que el autor avanza más allá de los límites precisos de la poesía y de las matemáticas, y al hecho de que en la transferencia semántica las nociones utilizadas nos colocan en un espacio distinto donde se siente la emergencia y presencia de lo indecible.
- La creación como una expresión de segundo juego (mundo paralelo a la realidad cotidiana), lo que hace de sumo interés a la poesía como juego de segundo orden, como sistema único de signos, y a la teoría de juegos como arte poético.
- El juego encarna en la concepción de este poeta una representación del mundo de las ideas (esencias, conocimiento puro, lo abstracto) que se expresa como un reflejo de la realidad (juego de primer orden, perceptible a través de los sentidos), y que luego se transforma en un juego de segundo orden como copia de las ideas (perceptible a través de las emociones involucradas). En consecuencia, el segundo juego representa el camino de trascendencia de lo real y de acceso a lo absoluto, en definitiva, a la belleza artística.

- La concepción hermenéutica de Barbu al buscar expresar significados máximos en el mínimo de signos, al crear las posibles formas de los espacios de existencia, abre la posibilidad a que se requiera de una hermenéutica transdisciplinaria para abordar el poemario: Segundo Juego; así como de una fenomenología poética.

Es oportuno destacar que conocimos acerca de la obra de Ion Barbu, a partir de la tesis doctoral de la profesora Virginia Popovic, de la Universidad de Novi Sad-Serbia, referida a la relación entre poesía y matemáticas bajo la perspectiva de juegos en las composiciones de este poeta. Resultado de posteriores intercambios académicos con ella, nos fue sugerida la revisión del libro *el tiempo y más allá del tiempo*, en el cual la profesora Popovic es autora de uno de los textos que conforman este libro, y cuyo título es: «El juego heterogéneo de lo local y el trasfondo oriental-exótico en la poesía de Ion Barbu». La autora para la redacción de este artículo se basó en los aspectos centrales de su tesis doctoral, colocando especial énfasis en el reflejo de los temas culturales en la construcción poética.

Debemos reconocer que esta obra no requiere de una lectura lineal, dado que es un modelo que se debe armar en correspondencia con la complejidad del trabajo poético del matemático Dan Barbilian.